第二條路

。人傑。

「使你父親驚奇一下好嗎？」我猜想她一定是從我這句話裏聯想到以前練習騎馬不懂以及羞恥，生怕她氣餒：「我的意思是，假設汝倫倫的學會了騎馬，能騎馬跳，也能騎馬跑，而她一直不知道，忽然有一天，他親看到了，想，那時他該多麼驚奇與興奮呀！」

藹琳聽我提到她父親，臉色馬上又開朗起來，但是，卻有點傷感，一個女兒這樣愛她的父親，而她父親卻冷若木石，我眞不懂父親的，爲甚麼要使女兒過這種冰冷的生活！看到藹琳高興，我趁機說：「走吧，藹琳，」「好，去試試看，我現在就去換衣服，」

她一說，我忽然裏足不前了，藹琳莫明其妙的看着我

「我現在才想到沒有帶騎馬裝來！」我解釋道。

她聽我這樣一說，小眉頭一皺，也不知何處好，經過片刻，卻喜孜孜的說：「老師，汝跟我來吧！」

我好奇的跟着她，穿過甬道，走進長長的畫廊，到一扇門前，我記得清楚，初來之時，她奶奶帶我參觀這兒，就沒有一間間地領我細看，而現在呈現在我們的這間房，就是她奶奶沒讓我進的。

藹琳站在門口猶疑了一會，隨即輕輕把門打開，自己站在門邊，讓我先進去。

這間屋子比較小，看來是化粧室，壹面大的穿衣鏡放在側，衣櫃，五斗櫥與柚木桶櫃分別擺在兩邊，藹琳說在這櫃桶和櫃裏，有很多衣服，一層層襯裙，層起帽，最下一層是鞋，「在我們家閣樓上，還有好多衣服呢！都是我祖母和曾祖母的，媽媽，每次家裏請客，祖母她們穿得好漂亮，她們穿過的衣服，現在都放在閣樓裏，」

我順手拿起一頂女用的黑獺皮製的帽子，這是一頂相當考究的騎馬帽子，我把它放在頭上，藹琳立刻大笑起來，叫着：「老師，你戴的帽子好好玩呀！」

我立刻走到穿衣鏡前，對鏡一照，發現鏡子裡的我眞是太像了，我眼睛清楚透，似乎比以前可愛多，頭髮黑帽的陪襯下，顯得烏黑動人，突然變得漂亮許多。

藹琳又說：「你戴了帽子，一點也不像一個家庭教師了！」接着拿起一件毛質騎馬服裝，也是黑色，滾着黑色小球形的花邊，

（三一）

椰樹牌

COCOA-NUT TREE BRAND

新福

驅風油

加拿大溫哥華中和行公司總代理

Chung Wo Hong Co.

237 Powell St. Vancouver 4, B. C. Canada

華僑酒樓

粵菜点心

W. K. GARDENS

Tel. 681-6642

周年紀念 酬謝顧客

各欵点心 均減五仙

多欵茗茶 壹律免費

晚飯酒菜 豐儉由人

社團宴會 特價優待

增設外賣部

請撥電話 專車送到

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理

日夜應命。電話：五六〇五三三七 余鴻智

胃病新語

陳存仁

壹式零

★★消化不良易致胃病★★

可用炒苡米五錢，與川厚朴片一錢，加紅棗六七枚，一同煲茶，這個方法祗可用五六次爲止，有效即止，以後祗要注意飲食，每隔四小時爲一餐，每餐食量不必過多，爲了不良症候，轉好初時，應該每餐不吃飽，那末，消化的工作，便運轉靈活了。

山藥粥，如身體虛弱，因營養不足，而引起消化不良，可以用山藥片，煮成薄粥。山藥在市上偶有新的出售，但不易常時購得，可向藥店購買山藥片三錢，煲粥一碗，作爲輔食，有健脾養胃能力。

中國藥店中，還有一種名爲於朮」，這是浙江於潛生產的白朮，價錢甚昂，產量不多，只有少數大藥店，有出售。這是醫治消化不良症最好的健脾補品，如果先在飯鑊上蒸熟，使其柔軟甘香，切成薄片，加入山藥粥中，那末，效用就更好。可惜價格太昂，購買不便，所以單用山藥粥，已經相當不錯「。蓮心肚：脾胃薄弱，消化不良，可用豬肚少許，與蓮心同煲，酌加豉油，作爲佐膳之用。

鹿尾羓補丸 每合十九六百粒小合五元式百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血、安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效、久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在消世馳名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱爲強

血色補丸 [illegible] 三元

消毒丸 每樽三元

此丸可能減少風濕骨痛，皮膚新舊毒瘡

皮膚止癢膏 每盒二元

能解決皮膚感染各種皮膚病

HUNG KUO YORK HONG

154 E. Pender St.

Vancouver 4 B.C

雲埠中國藥行

片打街壹百五十四號

會計師 張國政

John K. Cheung & Co.

130 East Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

Tel. 688-9848

電話：六八八〇九八四八

片打東街 130 號

盧兆信託銀行內

片打實業公司

本號代理各國燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鐵武 325-3757

梁靈超 266-8702

梁春廣 266-8702

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

▲南固蘭胡街旺區四年新五間舖面地闊壹百尺左右全是新柏文樓開支少易打理全價壹十叁萬元（梁一强）

▲四伊桃街角商業樓壹間大舖面上下壹組仔屋另外有十二組聯房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲鬲街近六十叁街十叁年新屋三個睡房土庫有遊戲室及厠所地濶五十尺全價叁萬六千九百元（梁岳雄）

▲笠臣街旺菓舖每日生意叁百六十元全價一萬五千九百元另點貨（梁鐵武）

▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲寄士定街東三百號舖面兩間平賣式萬八千五百元（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地濶六十大尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劉慧楨）

▲柏架街上下兩層孖屋祗售式萬一千元（黃劉慧楨）

▲列治文區廿式組舖面及辦公商業樓地大仍可擴建每年收租四萬元取價叁十式萬五千元（梁一强）

▲市區兩年新叁個睡房叁個厠所好風景近哥爾夫球場全價四萬式千元（梁鐵武）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鐵武）

公證人 梁鐵武

"MY BANK"

TO 3 MILLION CANADIANS

日過一日

代代相承，爲建國銀行

已爲加國人士所信用，

遠至今日，由東及西，

已超過三百萬人，稱滿

地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.

BRANCH

經理

馬國材

由壹八一七年爲加國各界人士服務

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

138 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

唐山鮮紅蝦米

原條三牙或咸魚

天府花生

花生芝麻軟糖

新大蠔豉

金錢梅

去衣綠豆

印度咖李粉

唐山芥末

七彩宮燈

福氏鼻淵片

桑棗枇杷蜜

念慈枇杷膏

上海菊花晶

金絲熊胆

第威德補腎丸

美寶

女界美容院

喜士定街東九號（樓上）

電話：六八三・六四一五

工夫老手 電話預約

髮型最新 保證滿意

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE.

VANCOUVER 4, B. C.

華仁鷄蛋撻

地址：哥街六一九號

電話：六八一・八〇一七

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

精製 中西點心 龍鳳喜餉 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

特設 隨意小菜

電話：六八八・六五二一七

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

188 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎

花旗乾麵

雲吞乾麵

花旗炸麵

蒸汽炸麵

蒸汽鮮麵

鮮雲吞皮

鮮春捲皮

新鮮蛋麵

幸運餅仔

零沽批發 [illegible] 歡迎

雅慈油漆

房屋 店舖 內外

電話 八七六・式六式八。254-1423

中醫 余健漢

廣東中醫學校畢業

考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年

香港五邑工商會義診醫師

由香港抵雲高華埠定居

佐治街東 224½

余風采堂二樓

電話：六八八・五一八九

翡翠樓

JADE PALACE

252 E. PENDER ST.,

Tel 684-3525

有香港名師

做特別小菜

有南北美点

爲僑胞服務

享口福

打牙祭

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties

9668 Jasper Avenue Phone 424-7576

Edmonton, Alberta, Canada

点城

黃智理髮室

本號最近新到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄，價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，粵國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

南華麵廠

OF VALU FOOD PRODUCTS LTD.

36 Powell St. Vancouver 4, B. C.

PHONE 683 0733

各種鮮麵

日日生鮮

超等乾麵

爽滑可口

新型機器

名師精製

大小光顧

均極歡迎

A. B. C. AUTO BODY LTD.

1595 E. PENDER ST.,

VANCOUVER, B. C.

Tel. 255-9232

本店專門修理汽車身及油色，價錢公道，工作保證滿意，歡迎僑胞光顧

片打東街一五九五號

弟李富啓

Danny Lee Min Asaoka

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬

僑胞光顧無任歡迎

日夜電話 876-4740

張企業裝修公司

承接絕綠灰坭，換鋁質窗門，現代化土庫，廚房，厠所，經驗豐富，取價從廉，免費設計估價

電話：二五四・一〇七三 二五五・六〇七七